

落合小で書道に挑戦～  
オイさん北落合小でうどん作りに挑戦～  
シェリーティンさん金山小で団扇作りに挑戦～  
オウカンさん下金山小で中国の折りがみ  
を披露～リンカさん

南富中で英語による自己紹介～アミールさん

8月20日から27日までの8日間、町国際交流協議会（曾慶一介会長）が主催する『第12回南ふらの国際交流のかけはし』が行われ、（社）北海道国際交流センターの協力のもと、国内の大学や専門学校に在籍する留学生4名と、落合の目黒義重氏宅に滞在しているカナダからの留学生1名の3カ国5名の留学生を招き、会員5世帯にホームステイしながら、南富良野の生活や文化に触れ、町民の皆さんとの交流も深めました。

留学生は8月20日に来町し、出迎えたホストファミリーと初対面し、笑顔で固い握手を交わしていました。

22日には、町を表敬訪問。池部町長が歓迎し、なごやかな雰囲気で懇談が行われ、留学生の皆さんは笑顔で母国の話や北海道についての感想を話していました。

## 国際交流のかけはし 5名の留学生が交流

オイさん  
国籍：中国  
ホストファミー：山田東樹宅(幾寅)シェリーティンさん  
国籍：台湾  
ホストファミー：曾慶一介宅(幾寅)オウカンさん  
国籍：中国  
ホストファミー：佐藤茂宅(幾寅)リンカさん  
国籍：中国  
ホストファミー：長谷川英夫宅(下金山)アミール・フィッシュマンさん  
国籍：カナダ  
ホストファミー：目黒義重宅(落合)

馬鈴薯の生育状況を確認する委員の皆さん

9月1日に町農業委員会（小林彦一会長）による平成23年産農作物作況調査が行われ、町内の農作物の生育状況などを観察しました。この作況調査は、例年同時期に実施し、この日は、池部町長をはじめ笠井上川農業改良普及センター富良野支所長も同行し、各農家の方からの農作業の進捗状況や生育の様子など意見を聞き取りながら調査が行われました。出席した各委員の皆さんは、春先の低温や雨天による撒き

付けの遅れ、夏の日照りや集中豪雨の影響の有無など生育状況について作物を手に取って状況を確認しました。



北落合地区のたまねぎ畑

### ○主要作物の作況指数

作物名	作況指數	
水稲	100% (95%)	並
馬鈴薯	100% (90%)	並
にんじん	100% (60%)	並
小麥	106% (70%)	良
大麥	100% (70%)	並
たまねぎ	94% (90%)	かるい不良
スイートコーン	100% (95%)	並
そば	100% (100%)	並
てんさい	100% (95%)	並

※( )内は昨年の作況指数

町および町社会福祉協議会の主催による「第37回福祉スポーツ大会」が8月26日、町民体育館を会場に行われ、各地区老人クラブの会員や福祉施設の利用者など235名が一堂に会し、社会福祉施設の利用者と地元別に赤（幾寅）、青（落合・下金山）、白（北落合・金山）の3チームに分かれて13種目の競技を楽しみ、交流を深めました。

競技では、ゲートボールリレーや輪投げリレーなどのほか、町開基120年を記念し、フロアカーリング用具を用いた「カーリング対決」も行われ、参加した皆さんは応援席からの声援を受けて、チームの勝利を目指して熱戦が展開されました。



町開基120年記念「カーリング対決」



「応援風景」

本大会の開催にあたり、ご協力いただきました各関係機関および団体の皆様に対し、紙上をもちまして厚くお礼申し上げます。

また、競技の結果、白チームが青チームの9連覇を阻止し、優勝を果たしました。また、幾寅保育所園児による幼児競争や休憩時間には、南富良野中学校吹奏楽部による演奏が行われ、大会を盛り上げていました。

また、競技の結果、白チームが青チームの9連覇を阻止し、優勝を果たしました。また、幾寅保育所園児による幼児競争や休憩時間には、南富良野中学校吹奏楽部による演奏が行われ、大会を盛り上げていました。



「玉入れ」

## 高齢者や社会福祉施設利用者が一堂に会して 第37回福祉スポーツ大会

### 南富良野町の農作物の生育状況調査実施

町国際交流協議会の会員を募集しています。詳しくは町HPまたは事務局（落合山本携帯090-57515541）まで